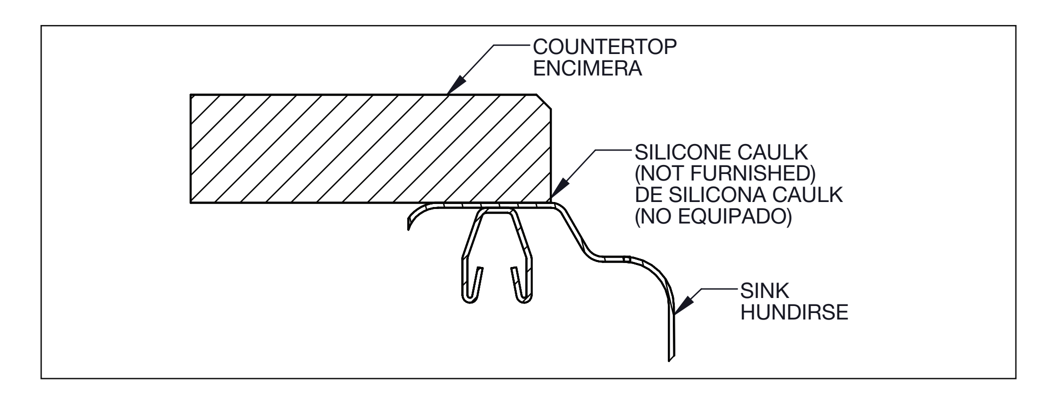
ELKAY®

Universal Mount Installation Instructions
Instrucciones de instalación de montaje universal

I. Undermount Sinks / Undermount Sumideros



CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE YOU BEGIN

- **Elkay is not responsible for sink or countertop if damaged during installation.**
- **Metal edges may be sharp - use caution when handling.**
- **Follow all local plumbing and building codes.**
- **Inspect sink for damage prior to beginning installation.**

ATTENTION INSTALLER:

- **Elkay recommends that undermount sinks should be installed by a professional experienced installer.**
- **WARNING: The enclosed cutout template will create a countertop opening that will contour to the inner rim ledge. It is recommended that you discuss this with your customer and agree that this finished appearance is the desired effect. Elkay is not responsible for improper sink or countertop installations. Due to the aesthetic qualities of the the converging bowl radii, the template furnished with each sink provides the only opening recommended for installation of undermount sinks. See illustration above.**
- **Elkay undermount sinks should only be fastened to a solid surface countertop (i.e. granite/Corian/Silestone®)**

MAKING COUNTERTOP CUTOUT

1. Position template on countertop. Template is designed for both top mount and undermount installations. Locate the template front to rear, so that sink will not interfere with the cabinet and ample space for the faucet.
2. Trace a line around the template. Cut along the inside of this line to provide opening. Follow countertop manufacturer's directions for cutting countertop.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR

- **Elkay no se hace responsable por daños que sufra el fregadero o el mostrador durante la instalación.**
- **Los bordes metálicos pueden estar afilados – maneje el fregadero con cuidado.**
- **Observe todos los códigos locales de plomería y construcción.**
- **Inspeccione el fregadero antes de comenzar la instalación, para detectar en él cualquier daño.**

ATENCIÓN INSTALADOR:

- **Elkay recomienda que los fregaderos de montaje bajo mostrador deben ser instalados por un instalador profesional experimentado.**
- **ADVERTENCIA: El patrón o templete que se incluye para cortar la abertura donde se instalará el fregadero permitirá que el reborde del fregadero quede expuesto una media contorno de la cornisa borde interior. Recomendamos que usted consulte esto con su cliente para convenir si esta apariencia de terminación tiene el deseado efecto. Elkay no se hace responsable por instalaciones inapropiadas de fregadero o mostrador. Debido a la calidad estética de los radios convergentes del cuenco, el patrón que se incluye con cada fregadero proporciona la única abertura que se recomienda para el montaje de fregaderos bajo mostrador. Vea la ilustración por encima de.**
- **Los fregaderos de montaje inferior (debajo del mostrador) deben ser fijados únicamente en mostradores de superficie fuerte como, por ejemplo, de granito, Corian o Silestone®.**

HECHURA DEL CORTE DE LA ABERTURA DEL MOSTRADOR

1. Coloque el patrón sobre el mostrador. El patrón ha sido diseñado tanto para montaje sobre el mostrador como montaje debajo del mismo. Coloque el patrón desde el frente hacia atrás, de manera que el fregadero no interfiera con el gabinete y haya espacio suficiente para el grifo.
2. Trace una línea alrededor del patrón. Corte a lo largo y en el interior de la línea para hacer la abertura. Siga las instrucciones del fabricante del mostrador en cuanto a la forma en que debe hacer el corte en el mostrador.

II. Drop-in/Self Rim Sinks
Drop-in/self llanta se hunde

STEP ONE

Place sink upside down on countertop surface. Place sink in exact position for installation and pencil completely around sink to create a sink outline.

STEP TWO

Scribe actual opening 5/16" inside the sink outline, all the way around.

STEP THREE

Cut out on inside of this line (following the manufacturer's instructions). If sink comes with a faucet deck, install faucet to sink and tighten.

STEP FOUR

Apply a silicone sealer around entire perimeter of opening. Set bowl into opening.

STEP FIVE

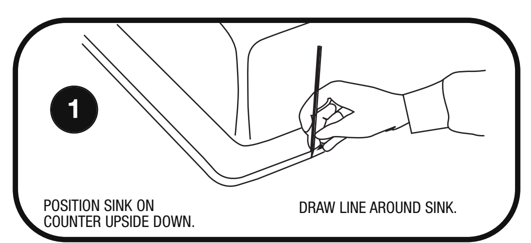
From underside of sink, place one clamp near center, tighten by hand enough to hold sink in place. This applies to all four sides. Fasten balance of clamps in position and hand tighten. (Usually 3 clamps on end, balance divided equally front and back). Space clamps as equally as possible.

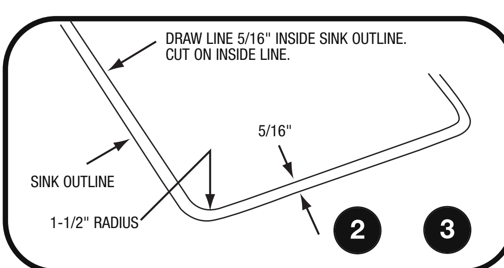
STEP SIX

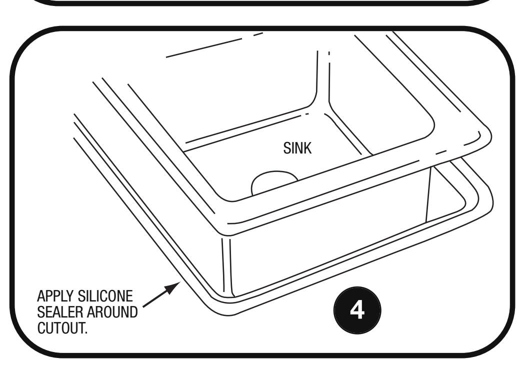
From the top side, check seal between rim and countertop. Adjust clamps to high spot if necessary.

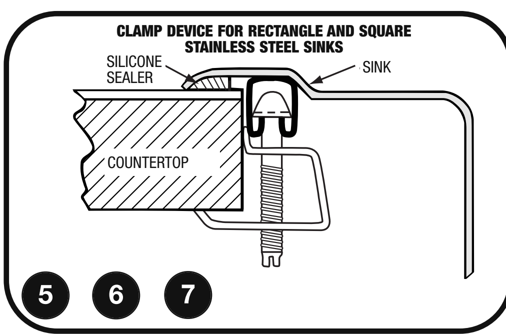
STEP SEVEN

Tighten clamp evenly with screwdriver or socket wrench in rotation until sink is seated with countertop. **Caution:** Do not over-tighten clamps.









PASO UNO

Lugar fregadero boca abajo sobre la superficie de la encimera. Fregadero Lugar en la posición exacta para la instalación y el lápiz completamente alrededor de fregadero para crear un contorno del fregadero.

PASO DOS

Escriba la apertura real de 5 / 16 "dentro de esquema fregadero, toda la manera alrededor.

PASO TRES

Cortar en el interior de esta línea (siguiendo las instrucciones del fabricante). Si el fregadero viene con una cubierta grifo, llave para instalar el fregadero y apriete.

PASO CUATRO

Aplique un sellador de silicona alrededor de todo el perímetro de apertura. Juego de fuentes en la apertura.

PASO CINCO

De la parte inferior de fregadero, coloque una abrazadera cerca del centro, apriete con la mano lo suficiente como para mantener hundirse en su lugar. Esto se aplica a los cuatro lados. Sujete las abrazaderas de equilibrio en la posición y apriete a mano. (Normalmente 3 pinzas de punta, el equilibrio dividido en partes iguales anverso y reverso). Abrazaderas espacio tan iguales como sea posible.

PASO SEIS

Desde la parte superior, el sello de verificación entre la llanta y encimera. Ajuste las abrazaderas para punto alto si es necesario.

PASO SIETE

Apriete la abrazadera uniformemente con un destornillador hasta lavabo está sentado con encimera. **Precaución:** No apriete las abrazaderas.

What You Will Need

The tools you will need to install your stainless steel sink are few and commonly found in the average home tool box.

Here is a list of what you will need:

- Caulking for mounting sink rim
- Plumbers putty for mounting faucet and strainers
- Yardstick or Rule (at least 3-feet long).
- Flashlight
- Long, thin screwdriver (shank at least six inches).
- Adjustable wrenches (2), or open ends.
- Pipe wrench.

¿Que es lo que va a necesitar?

Las herramientas que necesita para instalarlo son las más usadas comunmente.

- Empaques/Silicón
- Masilla de plomero para instalar llaves y céspol
- Cinta de medir (por lo menos 1 mt. de largo)
- Linterna
- Desarmador delgado y largo (15.24cm.)
- Llave ajustable
- Llave Inglesa

Los tornillos de instalación vienen con el fregadero.

Use and Care Hints

Satin Finish

Regular cleaning is important to maintain the appearance of your Elkay sink.

Easy Cleaning Instructions

Rinsing is the most important part of sink care. An Elkay stainless steel sink finish will retain its original bright appearance if the sink is **rinsed** thoroughly after each use. "Thorough" rinsing can be done by running the water throughout the sink for a few minutes after each use. Typically, a rinse and towel drying after each use takes care of most everyday clean ups. For everyday cleaning we recommend using Elkay's Stainless Butler Stainless Steel Cleaner + Polisher. The non-abrasive formula is safe and effective for day to day cleaning. Your sink will shine like new!

Recommendations for Proper Maintenance

- ***Do***...Use only a mild liquid dishwashing detergent with a soft sponge to clean and then thoroughly rinse the sink.
- ***Do***... Rinse thoroughly after each use. "Thorough" rinsing can be done by running water for a few minutes and rubbing the cleaned area with a sponge.
- ***Do***... Towel dry after each use to prevent mineral deposits from building up on the surface of the sink.
- ***Do Not***...Allow liquid soap or other household cleansers to dry on the surface of the sink. Most brands contain chemical additives which will affect the original finish.
- ***Do Not***...Use solutions of chlorine bleach and water in the sink. Chlorides, which are found in most soaps, detergents, bleaches, and cleansers, are very aggressive to stainless steel. If left on the sink too long they can cause surface pitting.
- ***Do Not***...Use a steel wool pad to clean your sink. Steel wool pads have a tendency to break apart and small particles of steel can become embedded in the surface of the sink. The steel particles will rust and will give the appearance that the sink itself is rusting.
- ***Do Not***...Use abrasive cleansers or abrasive pads as it will scratch the surface.
- ***Do Not***...Leave wet sponges, cloths, or cleaning pads on the sink. This can lead to surface rust.

Following these recommendations for the care and cleaning of your stainless steel sink will insure that it will provide you with many years of service.

Chlorides

Today, chlorides are found in most all soap, detergents, bleaches and cleansers; chlorides can be oppressive to stainless steel. However, chlorides are very water soluable. Therefore, THOROUGH RINSING of your sink after each use to remove any chloride residue and a weekly scouring is all that is required to keep your sink looking bright and shiny.

Water Quality

The quality of your water can affect your sink's appearance. If your water has a high iron content, a brown surface stain can form on the sink giving the appearance of rust. Additionally, in areas with a high concentration of minerals, or with over-softened water, a white film may develop on the sink. To combat these problems, we suggest that the sink be towel dried after use.

Discoloration, Rust and Possible Pitting

Wet sponges, cloths, cleaning pads and rubber mats left on the sink can lead to discoloration. Steel wool pads should never be used to clean your sink as they leave small iron particles in the grain lines which rust and can damage the sink. Continued usage in this manner may eventually lead to the sink itself rusting and pitting.

Liquid Soap

Do not allow concentrated liquid detergent to dry on your sink. Most brands contain chemical additives which will affect the original finish.

Spotting

The quality of your water can affect your sink's appearance. In areas with hard water, a brown surface stain can form on the sink giving the appearance of rust. This phenomena also occurs in water with high iron content. Additionally, in areas with a high concentration of minerals, or with over-softened water, a white film may develop on the sink. To combat this problem, we suggest that the sink be towel dried after use.

Foods

Heavy salt concentration or foods containing high levels of salt should not be allowed to dry onto the sink surface. Rinse your sink thoroughly after use.

ELKAY LIMITED SINK WARRANTY

Elkay warrants to the original purchaser of an Elkay stainless steel sink that Elkay will, at its option, replace or repair, without charge, such product if it fails due to a manufacturing defect during normal residential use. Product replacement does not include transportation cost or labor installation cost. This warranty covers only stainless steel self-rimming drop-in sinks installed in a conventional countertop surface and stainless steel undermount sinks installed in a conventional solid surface countertop and applies to residential installations only. Elkay reserves the right to examine product in question and its installation prior to replacement.

WASTE FITTINGS AND ACCESSORIES ARE NOT WARRANTED

OTHER WARRANTY CONDITIONS ON SINKS

Our warranty does not cover product failure or damage caused by the use of optional Elkay accessories, abusive treatment, misuse, environmental factors, normal wear including dents and scratches, improper care and cleaning, use of aggressive and abrasive cleaners, damage due to handling or failure to follow the recommended procedures for installation, care and maintenance as detailed in the installation and care guide provided with every sink. This warranty is extended only to the original consumer purchaser of the product. This warranty does not cover shipping costs, labor costs, or any other charges for such items as installation or replacement of the sink, diagnosis or replacement of any faucet or component part, or any other expense or loss.

All incidental or consequential damages are specifically excluded. No additional warranties, express or implied are given, including but not limited to, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above protection will continue from 5 years to lifetime based on the grade of the sink originally purchased to the original owner of the sink.

Premium Series:	Lifetime
Best Series:	Lifetime
Better Series:	Lifetime
Good Series:	25 Years
Basic Series:	5 Years

TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY

1. Write to: Elkay Manufacturing Company
   Attention: Consumer Services
   2222 Camden Court
   Oak Brook, IL 60523
2. Include a letter containing the following information:
   a. Date of purchase and installation
   b. Proof of Purchase (copy of original dated invoice)
   c. Description of nature of defect
   d. Model number or description of model and/or component part if possible.

Sugerencias para el uso y cuidado del fregadero

Terminado satinado

La limpieza a intervalos regulares es importante para mantener la buena apariencia de su fregadero Elkay.

Instrucciones para la limpieza fácil

Lo más importante en el cuidado del fregadero es el enjuague. Un fregadero Elkay con terminado de acero inoxidable retendrá su apariencia y brillo original si el fregadero se enjuaga completamente después de cada uso. Un enjuague total puede hacerse dejando que el agua circule a través del fregadero por unos pocos minutos después de cada uso. Normalmente, un enjuague y un secado con toalla después de cada uso es todo lo que se necesita como limpieza diaria. Para la limpieza diaria recomendamos el uso del Limpiador y Brillador de Acero Inoxidable “Stainless Butler” de Elkay. Esta fórmula no abrasiva es segura y efectiva para la limpieza de día a día. ¡Así, su fregadero brillará como nuevo!

Recomendaciones para un mantenimiento apropiado

- ***Use*** ... únicamente un detergente líquido suave para el lavado de platos, con una esponja blanda para limpiar el fregadero y, luego, enjuáguelo completamente
- ***Enjuague*** ... completamente el fregadero después de cada uso. El enjuague completo puede hacerse dejando pasar agua por el fregadero por unos pocos minutos y, luego, frotando el área enjuagada con una esponja.
- ***Seque*** ... el fregadero con una toalla después de cada uso para evitar la acumulación de depósitos de minerales en la superficie del fregadero.
- ***No Permita*** ... que jabón líquido u otros limpiadores caseros se sequen en la superficie del fregadero. La mayor parte de estos líquidos contiene aditivos químicos que afectan el terminado original.
- ***No Use*** ... en el fregadero soluciones de blanqueadores de cloro en agua. Los cloruros que se encuentran en la mayor parte de los jabones, detergentes, blanqueadores y limpiadores atacan el acero inoxidable. Si se dejan en el fregadero por un lapso prologado pueden causar el picado de la superficie
- ***No Use*** ... almohadillas de viruta de acero para limpiar el fregadero. Las almohadillas de viruta de acero tienen la tendencia de desintegrarse y desprender pequeñas partículas de acero que se incrustan en la superficie del fregadero. Las partículas de acero se oxidarán y darán la impresión de que la superficie del fregadero se está oxidando.
- ***No Use*** ... limpiadores abrasivos o almohadillas abrasivas pues estos rayarán la superficie del fregadero.
- ***No Deje*** ... esponjas, paños o almohadillas de limpieza húmedas en el fregadero. Esto puede crear oxidación en la superficie. El seguir estas recomendaciones en el cuidado y limpieza de su fregadero le asegurará que la unidad le proporcionará muchos años de servicio.

Cloruros

Actualmente, los cloruros se encuentran en la mayor parte de los jabones, detergentes, blanqueadores y limpiadores; los cuales pueden atacar el acero inoxidable. Sin embargo, los cloruros son muy solubles en agua. Por lo tanto un LAVADO COMPLETO de su fregadero después de cada uso puede remover cualquier residuo de cloruro y un fregado semanal de la unidad es todo lo que se necesita para mantener el fregadero luciendo limpio y brillante.

Calidad del agua

La calidad del agua que usted usa puede afectar la apariencia de su fregadero. Si el agua tiene un alto contenido de hierro, puede formarse una mancha marrón en el fregadero dando la apariencia de oxidación. Además, en zonas donde el agua tiene una alta concentración de minerales, o ha sido suavizada en exceso, puede formarse una película blanca en el fregadero. Para combatir estos problemas le sugerimos que seque el fregadero con una toalla después de usarlo.

Descoloración, oxidación y posible picado

Esponjas, almohadillas de limpieza, esterillas de caucho o paños húmedos, cuando se dejan en el fregadero por algún tiempo, pueden causar la descoloración del fregadero. Las almohadillas de viruta de acero no deben usarse nunca para limpiar el fregadero, pues estas dejan pequeñas partículas de hierro en las líneas de textura del acero inoxidable las cuales pueden oxidar y dañar la superficie del fregadero. El uso continuado de estas prácticas pueden eventualmente causar que el fregadero mismo se oxide y su superficie se pique.

Jabón líquido

No permita que el líquido concentrado de un detergente se seque en el fregadero. Las marcas más conocidas de estos líquidos contienen aditivos químicos que afectarán el terminado original.

Manchado

La calidad del agua que usted usa puede afectar la apariencia de su fregadero. En lugares donde el agua es dura, puede formarse una mancha marrón en la superficie, dando la impresión de que el fregadero se está oxidando. Este fenómeno también ocurre cuando el agua tiene un alto contenido de hierro. Además, en áreas de alta concentración de minerales o agua suavizada en exceso se puede crear una película blanca en la superficie del fregadero. Para combatir este problema, le sugerimos que seque el fregadero con una toalla después de usarlo.

Alimentos

Una alta concentración de sal o alimentos que contengan altos niveles de sal no deben dejarse secar en la superficie del fregadero. Enjuáguelo completamente después de usarlo con este tipo de alimentos.

GARANTÍA LIMITADA OFRECE ELKAY

Elkay garantiza al comprador original del fregadero de acero inoxidable Elkay, que Elkay, a su opción, reemplazará o reparará, sin cargo, dicho producto si éste falla debido a un defecto durante su vida útil en uso residencial corriente. El reemplazo del producto no incluye los costos de transporte o el costo de la mano de obra necesaria para su instalación. Esta garantía cubre únicamente los fregaderos de acero inoxidable de reborde integrado de colocación a través del mostrador, instalados en la superficie superior convencional del mostrador y los fregaderos de acero inoxidable instalados bajo una superficie fuerte, convencional, del mostrador para ser usados en instalaciones residenciales únicamente. Elkay se reserva el derecho de examinar el producto en cuestión y su instalación antes de reemplazarlo.

ACCESORIOS DE TUBERIAS DE DESAGÜE Y OTROS ACCESORIOS NO ESTÁN GARANTIZADOS

OTRAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA DE FREGADEROS

Nuestra garantía no cubre la falla o daño del producto causado por: uso de accesorios opcionales de Elkay, tratamiento abusivo, uso inapropiado, factores ambientales, desgaste normal incluyendo rayones y hendiduras, limpieza y cuidado inapropiados, uso de limpiadores abrasivos o que atacan la superficie de la unidad, daños debidos al manejo o a la falla en seguir los procedimientos de instalación recomendados o el cuidado y mantenimiento que se detallan en la guía de instalación y cuidado que se incluyen con cada fregadero. Esta garantía se extiende únicamente al comprador y usuario original del producto. La garantía no cubre costos de transporte, costos de mano de obra o cualesquiera otros costos por conceptos tales como la instalación o reemplazo del fregadero, diagnóstico o reemplazo de cualquier grifo o pieza componente o cualquier otra pérdida o gasto.

Todos los daños incidentales o consecuenciales se excluyen específicamente. No se ofrecen otras garantías adicionales expresas o implícitas incluyendo, pero no limitándose a, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular.

Algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales o limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo tanto las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no ser aplicables a usted.. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que pueden variar de un Estado a otro.

La protección seguirá por encima de 5 años para toda la vida sobre la base de la categoría del fregadero adquiridos inicialmente al propietario original de los sumideros.

Serie Premium:	Vida
Mejor Serie:	Vida
Mejor Serie:	Vida
Buena Serie:	25 años
Serie Básica:	5 años

PARA OBTENER SERVICIO BAJO GARANTÍA

1. Escriba a: Elkay Manufacturing Company
   Atención: Servicios al Consumidor
   2222 Camden Court
   Oak Brook, IL 60523
2. Incluya una carta que contenga la siguiente información:
   a. Fecha de compra e instalación
   b. Prueba de Compra (una copia del recibo original de compra, fechado)
   c. Descripción de la naturaleza del defecto
   d. Número de modelo o descripción del modelo y de su pieza componente, si es posible.